

لێكهوته كانی نه بوونی وانه ی كوردی

له قوتابخانه ناحكومییه كاندا

محهمهد سوۆران

پێشهکی:

له كوردستان به گشتی له ماوهی داهاتوودا زمانی دووهم له هه موو لایه نیکه وه گرنگیه کی زۆری پێده دریت. دایک و باوکیش هه میشه دهیه ویت داهاتوویه کی باش بۆ نه وه که ی فه راهه م بکات. به لام ئیمه به شیوازیکی هه له وه رمانگرتووه، به جوړیک که مندا له کانمان له پێش باخچه ی ساوایان ده مانه ویت فیری زمانی دووهم ببن، زۆر خیزانیش باریکی قورسی دارایی ده خه نه سه ر خۆیان و مندا له کانیا ن له باخچه و قوتابخانه ی ئینگلیزی داده نین .

له م توێژینه وه یه دا قوتابخانه ی سه ره تاییمان وه رگرتووه و له سه ری ده ده وین که له دوو به ش پیکهاتووه و هه ر به شه له دوو ته وه ر پیکهاتووه. له به شی یه که م، ته وه ری یه که م هه ولماندا وه باسی زمان به گشتی بکه ی ن. له ته وه ری دووهم باسی زمانی کوردی ده که ی ن.

له بهشی دووهم تهوهری یهکهه باسی کاریگه‌ری زمانی دووهم دهکه‌ین له‌سه‌ر سیسته‌می په‌روه‌رده و قسه‌کردنی منډال، له تهوهری دووهم‌یش باسی ئه‌و لیکه‌وتانه دهکه‌ین که له ئه‌نجامی نه‌بوونی وانه‌ی کوردی یان زمانی کوردی له خویندندا دروست ده‌بیټ بۆمان له داهاتوودا .

له‌وانه‌یه قسه‌کردن له‌سه‌ر ئه‌م باب‌ه‌ته کاتی زۆر بو‌یت و قسه‌ زۆر هه‌لب‌گریټ به‌لام به هیواین هه‌نگاو‌یک بیټ بۆ ئه‌وه‌ی ئاور‌یک له‌م باب‌ه‌ته بده‌ینه‌وه .

ئامانجی تویژینه‌وه:

ئامانج له‌م تویژنه‌وه‌یه ئه‌وه‌یه دایکان و باوکان زیاتر ئاگادار بکاته‌وه که ده‌بیټ منډاله‌که‌یان زمانی خۆیان خۆش بو‌یت و بایه‌خی پێ بدن نه‌ک زمانی بیگانه.

میتۆدی تویژینه‌وه:

لێره‌دا به‌میتۆدیکی ره‌خنه‌یی قسه‌ له‌سه‌ر ئه‌و لیکه‌وتانه کراوه که له‌ئه‌نجامی نه‌خویندنی زمانی کوردی له‌قوتابخانه ناحکومییه‌کاندا دینه‌ پێشمان له‌داهاتوودا.

سنووری تویژینه‌وه:

ئه‌م حاله‌ته‌ی که باسکراوه له‌ باخچه‌ی ساوایانه‌وه کاریگه‌ری هه‌یه هه‌تا زانکۆ. به‌لام لێره‌دا زیاتر قسه‌م کردووه له‌سه‌ر قوناغی سه‌ره‌تایی له‌پۆلی ۱-۶.

کێشه‌ی تویژینه‌وه:

له‌م تویژینه‌وه‌یدا باسی ئه‌و که‌سه‌یه ده‌که‌م که زۆر که‌س هه‌یه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که گرنگیه‌کی زۆری به‌زمانی دووهم داوه، ته‌نانه‌ت ناتوانیټ به‌ زمانی خۆیشی قسه‌ بکات. ئه‌مه‌ش ده‌گه‌رپێمه‌وه بۆ خه‌مساردی دایک و باوک، دواتر سیسته‌می خویند که به‌شیکی زۆر له‌و که‌سانه له‌ قوتابخانه‌ی ناحکومیین.

بهشی يهكهم:

دهروازهيهك بۆ زمان، له نيويدا زمانى كوردى

تهوهري يهكهم - دهروازهيهك بۆ زمان

زمان دياردهيهكى فراوان و فره‌په‌هه‌نده و تيكه‌ل به هه‌موو كايه‌كانى ژيان ده‌بيت. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا په‌يوه‌ندهيهكى پته‌وى له‌گه‌ل زانسته‌كانى تردا هه‌يه، وه‌كو وتراوه زمان هه‌ويى دروستبوونى شارستانيه‌تى مرو‌قه. ده‌ركه‌وته و پيشه‌ى سوپانى زمان ده‌گه‌رپته‌وه بۆ فه‌لسفه‌ى زمانناسى فنگشتاين. ئه‌و هه‌وليدا وه‌لامى ئه‌و پرسياره‌ بده‌ته‌وه كه چۆن زمان نوينه‌رايه‌تى جيهانى ده‌ره‌وه له‌ ريگه‌ى هزره‌وه ده‌كات. له‌قوناغى يه‌كه‌مدا فنگشتاين باوه‌رى به‌تويى وینه هه‌بوو.

به‌كورتى ئه‌م ريبازه‌ ده‌توانریت به‌و بىروكه‌يه پوخت بكریته‌وه كه زمان ده‌توانیت جيهانى ده‌ره‌وه له‌هزرى سوژه، واته مرو‌قدا نيشانبدا. (سه‌روه، ٢٠٢٤، ٢٥)

به‌لام دۆخيكى واقيعى نيه كه تيدا نه‌ته‌وه زمانى نه‌بيت، به‌لكو مه‌به‌ستمان له ساتيكه زمانى نه‌ته‌وه وه‌ك چه‌پينراويك مامه‌له‌ى له‌گه‌لدا ده‌كریت. ئه‌مه ساتيكه تيدا هه‌ستى نه‌ته‌وه‌يى به‌ مردنى خوى له‌ريگای هه‌ستيه‌وه ده‌بيت به‌بيده‌نگى زمانه‌كه‌ى، به‌قه‌ده‌غه‌بوونى يان بى به‌هابوونى. ليردا زمانيكى بيده‌نگ واته نه‌ته‌وه‌يهكى مردوو، بيده‌نگى و مردن به‌ فوبيايه‌كى زور قوله‌وه له‌گه‌ل زمان و ماهيه‌تى زماندا تيكه‌ل ده‌بن. هه‌موو كپيه‌يهكى زمان، هه‌موو ترسيك له‌سه‌ر زمان، ده‌بيته ئاماژه بۆ مردنى نه‌ته‌وه و له‌ناوچوونى. (به‌ختيار، ٢٠٢٤، ٢٤)

له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا كو‌نترو‌لكردنى زمان كه به‌كو‌نترو‌لكردنى هزر كو‌تايى ديت. واده‌كات له‌گه‌ل هه‌موو تو‌ره‌يى و نارازيبوونيكيشدا، كه‌سانى تو‌ره و نارازى نه‌توانن شتيكى جياواز له‌وه‌ى هه‌يه به‌ره‌مه‌به‌يئن، چونكه له‌كو‌تاييدا ئاسو‌كانى بىركردنه‌وه و خه‌يالپان هه‌مان ئاسو‌ى بىركردنه‌وه و خه‌يالئى ئه‌وانه‌يه كه حكوم ده‌كه‌ن. كاتيک زمان شتيكى جياوازتر له‌وه به‌ره‌مه‌به‌يئيت كه هه‌يه، تاكه ريگه بۆ كردنه‌وه‌ى ده‌رگايه‌كى دى، ئاگادارييه له‌و جله‌وه ناوه‌كپانه‌ى زمان به‌سه‌ر هزردا ده‌يسه‌پيئيت، تاكه كه‌سيك بتوانيت له‌ ئابلوقه‌ى ئه‌و مانايانه‌ ده‌ربچيت رۆشنيرانن. دياره هه‌موو ره‌نگه‌كانى ناو شه‌به‌نگى رۆشنيريش ناتوانن له‌و ئابلوقه‌يه ده‌ربچن،

تهنیا ئه‌وانه نه‌بیته که له ریگای سیسته‌میکی هزرییه‌وه ده‌روانه‌کانی زمانیکی دی ده‌که‌نه‌وه. زمانیش بو ئه‌وه‌ی خۆی ئازاد بکات ده‌بیته‌هه‌لگری هزریک، ورده ورده له‌ناوه‌وه خۆی له‌سیسته‌مه‌هه‌ باوه‌کانی ته‌عبیر جیاییکاته‌وه. (به‌ختیار، ۲۰۲۱، ۲۶۶-۲۶۷)

زمان هه‌یه‌که‌ بو دروستبوونی شارستانیته‌، ئیمه‌ش وه‌ک نه‌ته‌وه‌ی کوردی له‌سه‌ره‌تای دروستبوونی مرو‌ق‌ایه‌تیه‌وه‌ خواوه‌نی شارستانیته‌ بووینه‌وه. به‌لام له‌دوای دابه‌شبوونی و‌لاته‌که‌مان بو‌ چوار پارچه‌ (زۆریک له‌سه‌رچاوه‌کان ده‌لین پینچ پارچه‌ به‌ کوردستانی سوریشه‌وه‌). وای کردووه‌ که‌ زمانه‌که‌مان له‌ژێر هه‌ره‌شه‌ و‌ سه‌رینه‌وه‌دا بیته‌، هه‌ر ئه‌مه‌ش وای کردووه‌ که‌ نه‌توانین زمانیکی ستانده‌ر دروست بکه‌ین. به‌لام پینش ئه‌وه‌ی باسی زمانی ستانده‌ر بکه‌ین، باشته‌ر چه‌ند زاراوه‌یه‌ک له‌ یه‌کدی جو‌دا‌بکه‌ینه‌وه‌ که‌ زۆر جار تیکه‌لی ده‌که‌ین. ئه‌وانیش : زمانی یه‌کگرتوو، زمانی نه‌ته‌وه‌، زمانی نیشتمانی، زمانی فه‌رمی، زمانی ستانده‌ر .

ئه‌وانه‌ زۆر جار به‌هاوتای یه‌کدی داده‌نرین. به‌لام ئه‌مه‌ هه‌موو کاتیکیان له‌هه‌موو شوینیک راست نییه‌ .

چه‌مکی زمانی یه‌کگرتوو له‌ناو کورددا له‌ریگه‌ی زمانی ئه‌ده‌به‌وه‌ بلا‌وبه‌ته‌وه‌، به‌تاییه‌تی له‌خویندن و‌ کارکردن له‌سه‌ر ئه‌ده‌بی قوتابخانه‌ی بابان : (نالی و‌ مه‌حوی و‌ کوردی). ئه‌و جو‌ره‌ زمانه‌ زۆر گرنگی پێدرا. به‌جو‌ریک شاعیرانی ناوچه‌کانی تری کوردستانیش به‌و زمانه‌ شیعیان نووسیوه‌ .

ئه‌حمه‌دی خانی به‌ زمانی نه‌ته‌وه‌که‌ی داستانیکی نه‌ته‌وه‌یی نووسیوه‌، بو‌ ئه‌وه‌ی میرانی کورد و‌ تاکه‌کانی نه‌ته‌وه‌که‌ی له‌ هه‌ره‌شه‌ی گه‌لانی هاوسیی کورد هه‌وشیار بکاته‌وه‌. زمانی کوردی لای ئه‌حمه‌دی خانی زمان و‌ ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورده‌، ئه‌م ره‌وته‌ له‌لای حاجی قادری کو‌یی زیاتر په‌ره‌ی پێدرا. (نه‌ریمان و‌ سه‌لام، ۲۰۱۰، ۱۸۴)

لێره‌دا باسیکی زمانی ستانده‌ر بکه‌ین : زمانی ستانده‌ر زمانی خویندنه‌وه‌، زمانی دایک نییه‌، زمانی ئاخاوتن نییه‌، زمانی نووسینه‌، ئه‌و نه‌ته‌وه‌یه‌ی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی له‌هه‌ره‌شه‌دا بیته‌. ته‌نیا به‌زمانی ستانده‌ر ده‌توانیت به‌رگری له‌مانه‌وه‌ی خۆی بکات.

لێره‌دا ئه‌و پرسیاره‌ دیته‌ پیشه‌وه‌، که‌ ئایا زمانی ستانده‌ر چۆن دروستده‌بیته‌؟

ستانده‌ربوونی هه‌موو زمانیک به‌ دوو ریگه‌ رووده‌دات :

یه که م : پیگه ی کلاسیک

ئەم پیگه یه ش به چه ند شیوازیك پرووده دات:

۱- زمانی کتییکی ئاسمانی، وهک قورئانی پیروژ.

۲- هه ژمونی سیاسی زاریک.

۳- دهسه لاتی سیاسی ولات.

۴- ئەکادیمیای زمان یان ئەکادیمیای زانستی زمان.

۵- دهسته ی پۆشنییرانی ولات.

دووهم: پیگه ی پلانی زمان

ئەمیش به چه ند قوناغیکدا تیده په ریت :

۱- هه لێژاردنی زاریک.

۲- به سیسته مکردن.

۳- به هه مه لایه نکردن .

۴- جییه جیکردن.

۵- قه بولکردنی جه ماوه ری. (نه ریمان و سه لام، ۲۰۱۰، ۱۸۵)

پروونه که ئیستا زمانی کوردی له ژیر هه ره شه یه کی گه وره دایه و له ماوه ی پیشوویشدا به رده وام له ژیر له ناوبردن و جینۆسایددا بووه له لایه ن دوژمنان و ولاتانی دراوسیوه. هه میشه ش ئەم ناوچه یه چه قی ململانێکان بووه و چاوی زۆر له سه ر بووه. بۆیه هه نگاوی پیویست نه بینراوه بۆ ئەوه ی که زمانیکی ستانده ر دروستکردی و هه موو کاری پێکه ی. ته نیا هه ولێ دیار له ۱۹۷۰ سه ده ی رابردوودا که کۆری زانیاری کورد دامه زرا له به غداد و کاری باشیان کرد، به لام ئەوه ش زوو کۆتایی پێهات .

ده کریت بگوتریت بۆ کورد سته می نه ته وایه تی له سروشتی چه پانیکی زمانه وانیدا به رجه سته بووه، واته ده کردن له میژوو هاوڕیی به ستن و چه پاندن و بێده نگکردنی زمان بووه، لێدان له نه ته وه به ر له هه ر شتیک لێدان بووه له زمانه که ی. لێره وه له سه ره تادا کوردبوون له کوردی ئاخاوتن جیا نه کراوه ته وه. به لام تا ئەم ساته ی لێره دا من باس له کیشه که ده که م له خه یالی زۆربه ی کورداندا کوردبوون و کوردی ئاخاوتن لیک ناترازی و دوو شتی چونیه ک و پیکه وه نووساون .

بۆيە زمان ئامرازىكى سەرەككىيە بۇ مانەۋەي نەتەۋە. چۈنكى ۋەك لە سەرەۋە باسماڭ كىرد، ئىمە ۋەك كورد دەيىت ژىرانەتر لە زمانى خۇمان بېروانىن و بەھايەكى بەرزى بۇ دابىئىن بەتايىبەت لە ناۋەندەكانى خويىندىن و فېر كىردندا .

تەۋەرى دوۋەم- دەربارەي زمانى كوردى

مىژۋوى زمانى كوردى

شەست ھەزار سال لەمەۋپىش ئەۋ ناۋچەي كە ئىستا پىي دەلېن كوردستان، ئاۋەدان و شوپىنى ھەسانەۋە و دالگەي مرقۇگەلىك بوۋە كە زمانىكىشىان بۇ ئاخاۋتن بوۋە، بۆيە لەگەل پووناكى تىشكى خۆرى (۵۷،۲۰۰) سالان، لە سەر شابالى كات و بېرىنى تەمەن خۇمان دەگەيەننە كاتى كە نەژادى ماد خۇيان گەياندۆتە ئىرانى ھەنوۋكە و پوژئاۋاي ئاسيا و -پوۋبەپوۋبونەۋە لەگەل نەژادەكانى خورژيائى، لۆلۆ، گوتى، كاسى، (خۆرى يان ھۆرى) كە لە نزيك شاخەكانى ئەلبۆرز دەژيان و تا رادەيەكى گونجاۋ ژيانى خۇيان پىكخست بوۋ و كۆمار و شارستانىيەتتىكى تا رادەيەك پىشكەۋتويان بنىات نابوۋ .

مادەكان لە ماۋەي (۲۰۰) سال دا ھەموو ئەم حكومەتانەيان لەناوبرد و لە سالى (۶۱۲) ي بەر لە دايك بوۋنى عيساي مەسيح ئىمپىراتورى گەۋرەي ماديان بنىات نا و بەم جۆرە بوۋ كە زمانى دايك بوۋ بە زمانى پەسمى. لەۋ كاتەۋە تا بلاۋبونەۋەي ئىسلام لە كوردستان، سىزىدە سەدە تىپەپى. لەم ماۋە دوور و درىژەدا شانشىنى ماد گەۋرە و بچوۋك بوۋە و مەملەكەتەكانى تر پىي پەيوەست بوۋن. لە بابەت سىياسى و سەربازىيەۋە ئالۋويىرى زۆر كراۋە لەۋ ھەريمانەدا و دەسەلاتى سىياسى كەۋتۆتە دەستى كەسانى جۆراۋجۆر كە زمانەكەيان جياۋاز بوۋە لەگەل زمانى مادەكان. ھەر دەسەلاتدارىيەك كە ھاتۆتە سەركار زمانى خۆي ۋەك زمانى پەسمى داسەپاندوۋە بەسەر ئەم ناۋچەدا. لە بارودۇخى ئەۋ سەرودمەدا كە گشت بوۋنە كۆمەلايەتتەكان كز ببوۋن و پوۋ لەنيۋچوۋن بوۋن، ئەم ئالۋگۆرە سىياسىانە نەياندەتۋانى لەسەر بوۋنە كۆمەلايەتتەكان كارتىكەرييان نەبىت. مىژۋو ھەندىك لە پوۋداۋەكانى تۆمار كىردوۋە كە لەۋدا دەسەلاتى سىياسى بەسەر ھەريمىكدا، بۆتە ھۆي گۆراني بىچىنەيى نەژادى و چەق بەستنى زمانەۋانى. ئەمپۇكە شوپىن پىي كاريگەرى ئالۋويىرى دەسەلاتى سىياسى لە بەشى پوژھەلاتى ئىمپىراتورى ماددا بە

پوونی ده‌بیندریت. به‌پیچه‌وانه له به‌شی له پوژئاوای هه‌ریمی ماددا بنیاته‌کان هه‌روه‌ک خوی ماونه‌ته‌وه. حوکمرانی ماده‌کان هاوسه‌نگی ره‌چه‌له‌کی و زمانه‌وانی هه‌ندی‌ک له هه‌ریمانه‌ی که په‌یوه‌ست بوون به ئیمپراتوری ماده‌کانه‌وه، گۆریوه و په‌لکیشی گه‌شه‌ی بابته‌ی ماده‌کانی کردوون و هاوشان له‌گه‌ل به‌شی پوژئاوای ده‌سه‌لاتداریتی خویان، بوته هوی گه‌شه‌کردنی ئه‌وانیش. (محهمه‌د، مالپه‌ری زانیاری ۲۰۱۸)

زۆربه‌ی میژووناسانی به‌ناوبانگ له‌سه‌ر ئه‌و‌پروایه‌ن که کورده‌کانی ئه‌م‌پوژ نه‌وه‌ی ماده‌کانی دویکه‌ن. "ئه‌گه‌ر کورده‌کان نه‌وه‌ی ماده‌کان نه‌بن، که‌واته نه‌ته‌وه‌یه‌کی وه‌ها کۆن و به‌هیز چی لی به‌سه‌ر هاتوو و ئه‌م هه‌موو خیل و تیره جیاوازه‌ی کورد که به زمانیکی ئیرانی و جیا له زمانی ئیرانیه‌کانی تر قسه ده‌که‌ن، له‌کوێوه هاتوون؟"

ئه‌م‌پوژ دانیشتوانی ئه‌م ناوچه‌ واته‌ مادستانی کۆن، کورده‌کانن که به نه‌وه‌ی میدیه‌کان ده‌ژمی‌ردرین. زمانی کوردی زمانیکه که له کۆتایی گه‌شه‌و په‌ره‌سه‌ندنی زمانی ماده‌کانه‌وه ده‌ستی پیکردوو، هه‌موو به‌لگه‌ میژوویه‌کان که زانیان به مه‌به‌ستی خزمه‌تی زانستی داویانه‌ته به‌ر توێژینه‌وه و باس، ئه‌م راس‌تییه‌یان ئاشکرا کردوو که زمانی کوردی ئه‌م‌پوژ ئاسه‌وار و هیماکانی په‌ره‌سه‌ندوی زمانی مادی دویکه‌ی تیدایه.

زمان دیارده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تیه که به پپی رپسا دیاری کراوه‌کانی خوی ده‌گۆر‌د‌ریت، په‌ره‌ده‌ستینیت و له ره‌وتی په‌ره‌ستاندن خویدا کارتیکه‌ری له‌سه‌ر زمانه‌کانی تر ده‌بی و زمانه‌کانی تریش کاریگه‌رییان له‌سه‌ر ئه‌و ده‌بی و جاری وایه له‌م بینه‌و بگه‌ ده‌مان ده‌مریت. زمانی دایکیش له‌م رپسایه به‌ده‌ر نیه و کارتیکه‌ی له گشت ئه‌و زمانانه‌ی که به هوی پشتگیریه‌ک له لایه‌ن ده‌سه‌لاتیکی سیاسیه‌وه له مه‌له‌که‌تی ماددا ره‌سمی بوون، کارتیکه‌ری وه‌رگرتوو و کاریگه‌ری له‌سه‌ریان بووه و تا ئه‌م‌پوژ زیندوو ماوه.

به‌تایبه‌ت زمانی پارت (فارسی.. په‌له‌وی ئه‌شکانی) که به برپوای زمانناسان له‌گه‌ل زمانی دایک به‌شیکه له زمانه‌کانی باکووری پوژه‌ه‌لات و خیزانی زمانه ئیرانیه‌کانه، زیاتر له هه‌ر زمانیکی تر کاریگه‌ری له زسه‌ر زمانی مادی بووه و ئه‌م‌پوکه‌ش ئاسه‌واری ئه‌م کاریگه‌رییه له زاراوه‌ی ئایینی زمانی کوردی دا ده‌بیندریت.

لهبارهی رینووسی زمانی کوردی

بابهتی رینووسی کوردی بابهتیکی ئالۆزه و تائیستا لهنیو زمانی کوردیدا شیوهیهکی یهکگرتووی نییه و بهچهند شیوه لهنیو پهرتوکه زمانهوانیهکاندا بهشیوهیهکی جۆراوجۆر ئاماژهی پیکراوه و چهندین ههولیش ههبووه بۆ ئهوهی کیشهی رینووسی زمانی کوردی چارهسهر بکریت .

ئهم ههولانهش له(میجهرسۆن)هوه لهسالی (۱۹۱۳)وه دهستیپیکرد که له لهندهن کتیبیکی بهچاپ گه یاند .

دواتر ههولهکانی مامۆستای ئهرمهنی (ئیسحاق مۆرگۆلف و عهرهبی شهمو) که ئهلف بی لاتینیان لهنیو کوردهکانی سوڤیهتدا دانا و بۆ ماوهی ههشتجسال کاری پیکرا لهنیوان سالانی (۱۹۳۰-۱۹۳۸). ههروهها ههولهکانی جهلاددت بهدرخان و دواي ئهویش جهمال نه بهز لهسالی (۱۹۵۶) کتیبیکی بهناوی (نووسینی کوردی بهلاتینی) ده رکرد .

لیردها ئاماژه بهرینووسی کوردی گرنگه، له بهر ئهوهی لهکۆی زیاتر له (۱۰۰) فهرههنگی کوردی جۆراوجۆر و زانسری و پیشهیی ئهو رینووسهی که بهکارهاتوو لهسهر ههمان ریمووس و ریزبهندی زمانی عهرهبی بهکارهاتوو، چونکه زۆربهی ئهو بهرپزانهی لهبوازی فهرههنگسازیدا لاریان کردوو سه رچاوه و پیشینهی زانستیان زمانی عهرهبی بووه.

له بهر ئهوه ههموو ئهمانه پیوستیان بهپیکهستن و پیداچوونهوه و زمانیکی لهقالب دراو و بهرنامه بۆ دارپێژراوی توکمه هیه. ههنگاوی یهکه م دروستکردنی دهزگایهکی تایبته بیت بهم بواره و لهئهلفی زامماسیهوه دهستیپیکات بۆ یای زمانناسی، ههمووه ههولانهی که له م بواره شدا نراوه و دهنریت مایهی دلخۆشییه و بهههموو که م و کورپانه شهوه ههبوونی باشتیه له نه بوونی. (هاشم، ۲۰۲۴، ۳۲۵-۳۲۶)

له گه ل ئه وه شدا به پای من رینووسی کوردی بی کیشهترین رینووسه له چاو چهند زمانیکی دیاری دنیا. ناکریت بلین هه له نییه، به لکو هه له هیه به لام زور کاریگه ری له سهر واتای وشه کان ناکهن. ده توانین به لیژنه یه کی به ئه زموون و شاره زا ههموو هه له بچووکه کان دیاری بکه یین بۆ ئه وهی نووسه ران په یره یی بکه ن. به لام به داخه وه هه تا ئیستا ئهو هه وله نه دراوه و ئه وه یشی هیه هی تاکه که سه، دیارترینیان دیاکو هاشمی.

به‌شی دووهم
سیستمی په‌روهرده و لیکه‌وته‌کانی نه‌بوونی وانه‌ی کوردی
ته‌وه‌ری یه‌که‌م:
کاریگه‌ری زمانی دووهم، له‌سیستمی په‌روهرده‌دا.

سیستمی په‌روهرده به‌تایبته له قوتابخانه حکومییه‌کاندا هه‌له‌ی زۆر تیدایه. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا له‌مندالییه‌وه فی‌ری بیرکردنه‌وه ناکرین به‌لکو هه‌ولده‌ده‌ین توتی ئاسا ماموستا چی گووت ئیمه‌ش وه‌ریگرین و دووباره‌ی بکه‌ینه‌وه. له‌کاتی‌کدا بی ئاگاین له‌وه‌ی که کاریگه‌ریه‌کانی هه‌تا دوا‌ی زانکۆش به‌رده‌وام ده‌بی‌ت و ئه‌و که‌سه بی‌به‌ش ده‌بی‌ت له‌و لۆژیکه‌ی که له‌میشکیدا هه‌یه .

پی‌ویسته بگو‌تری‌ت فی‌رخوازی ئیمه زیاتر له‌وه‌ی که یه‌که‌م بی‌ت پی‌ویستی به‌بیرکردنه‌وه‌ی ره‌خنه‌گرانه و لۆژیک هه‌یه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی بتوانی‌ت خه‌یال بکات. هه‌موو که‌سایه‌تی مرو‌فیش له‌قونا‌غی مندالی‌دا دروست ده‌بی‌ت و له‌هه‌رزه‌کاریدا کاریگه‌ریه‌کانی ده‌رده‌که‌ون .

دواتر له‌کاتی نه‌بوونی لۆژیک و په‌ستانی دایک و باوک و ماموستاکان، بو‌ فی‌ر بوونی زمانی دووهم زۆر ماندووی ده‌کات و له‌ته‌وه‌ری داها‌تو‌دا با‌سی ده‌که‌ین که ئه‌و منداله‌ یان ئه‌و که‌سه هه‌ستی نامۆ‌بوونی کۆمه‌لایه‌تی بو‌ دروست ده‌بی‌ت.

دواتر ئاییدی‌ای جیا‌واز و بیرکردنه‌وه دروست ناب‌یت و هه‌موو وه‌ک مه‌ر یه‌ک جو‌ر ده‌بین و هه‌مان شت ده‌لینه‌وه .

هه‌موو قوتابییه‌کانی گه‌نجینه‌ی گه‌وره‌ی ئینسانی ئیمه‌ن، هه‌ریه‌که‌یان به‌هره‌مه‌نده له‌ لقی‌ک له‌لقه‌کانی زانست و ئه‌ده‌ب و هونه‌ر و پیشه‌ ده‌ستییه‌کاندا، ئه‌وه بی‌ده‌سه‌لاتی هزری و په‌روه‌رده‌یی ئیمه‌یه که ناتوانین ئه‌و به‌هره و توانا شاراو‌یه بدۆزینه‌وه. ئه‌و گونا‌هه‌ی مه‌رجه ئیمه‌ی په‌روه‌رده‌کار خاوه‌نی بین، ده‌یخه‌ینه ئه‌ستۆی ئه‌و کچ و کو‌رانه که پر‌ن له‌هیز و وزه‌ی عه‌قلی و جه‌سته‌یی که پر‌ن له‌داه‌یتان و خه‌یال و جوانی که ئیمه‌ وانه به‌ وانه، پۆژ به‌ پۆژ، سال به‌ سال هه‌ر هه‌مووی ده‌کوژین. ئه‌وه‌ی ئیمه‌ ده‌یکه‌ین ئه‌وپه‌ری ته‌مه‌لی و کالفامی و ساده‌گویی و ساده‌پروانی‌نه، خو‌ دزینه‌وه له‌حه‌قیقه‌تی کاری خو‌مان که دروستکردنی مرو‌قه به‌هه‌موو خه‌سله‌ته‌ جوان و شکۆمه‌ندی ئاده‌مییانه‌ی خو‌یه‌وه. هیچ مندالی‌ک نییه که

له‌ناو روحیدا موعجیزه‌یه‌کی هه‌لنه‌گرتبیت که ئیمه سووک و ئاسان ده‌یکوژین و به‌تالی ده‌که‌ینه‌وه. (شیرزاد، ۲۰۲۲، ۱۷۴)

پیویسته سه‌ره‌تا بپرسین، سه‌ره‌تایی وهرگرتنی زمان له‌لای منداڵ چیه؟
چه‌مکی زمانپژاندن به‌واتای وهرگرتنی زمان دیت له‌لایه‌ن منداڵه‌وه ژه
راسته‌وخو دواي له‌دایکبوون ئهم پرۆسه‌یه به‌چهند قوناغیک ده‌ستپیده‌کات. تاوه‌کو
منداڵ به‌ته‌واوی زمان وهرده‌گریت و توانای به‌کاره‌ینانی ده‌بیت، به‌شیکه
له‌زمانوهرگرتن واتا تیوریه‌کانی زمانپژاندن به‌شیکه له‌تیوریه‌کانی زمانوهرگرتن.
له‌به‌ر ئه‌وه‌ی زاراوه‌ی زمانوهرگرتن ه‌ایپۆنیمیکه، زمانپژاندنی منداڵ و فی‌ربوونی
زمانی دووهم ده‌گریته‌وه. (تابان، ۲۰۲۴، ۱۱)

ئه‌گهر بگه‌رپینه‌وه بۆ قوناغه سه‌ره‌تاییه‌کانی زمانپژانی منداڵ ئه‌وا ده‌رده‌که‌ویت
که ده‌رب‌رینی (تاکه وشه‌یه‌ک) سه‌ره‌تایی گه‌شتی ئه‌و منداڵه‌یه له‌جیهانی ده‌رب‌رینی
ه‌زردا. ئهم قوناغه ساکاره‌ی منداڵ به‌سو بۆ ئه‌وه‌ی بیره ساده‌کانی پیده‌رب‌ریت که
بۆ به‌رده‌وامبوونی ژیا‌نی پیویستن. واته ئهم (تاکه وشه‌یه‌ی گرنکه بۆ منداڵه‌که و
مه‌به‌ستی ده‌رب‌رینه‌که‌یه‌تی. (کاروان، ۲۰۰۸، ۱۱)

ههر منداڵیک کاتیک له‌دایکه‌بیت زمان نازانیت و ته‌نیا گریانی هه‌یه که به‌هۆیه‌وه
داوای پید‌اویستییه‌کانی ده‌کات، به‌لام ورده ورده فی‌ری زمانی دایک ده‌بیت.
چۆم‌سکی ده‌ل‌یت: منداڵ کاتیک دیته ژیا‌نه‌وه ههر له‌سه‌ره‌تاوه گه‌نجینه‌یه‌ک
له‌بیرۆکه‌ی ناوه‌کی ده‌رباره‌ی سروشتی سینتاکس هه‌یه. ههر له‌سه‌ر پ‌یشنیا‌زه‌که‌ی
چۆم‌سکییه که زمانه‌واناب ده‌ل‌ین بۆ زانی‌نی ر‌یسا و یاسا زمانیه‌کان پیویسته
بگه‌رپینه‌وه بۆ ئاوه‌زی مرۆف. (تابان، ۲۰۲۴، ۱۴۷)

پ/هۆکاری دواکه‌وتنی فی‌ربوونی زمان چیه؟

بوونی زیاتر له‌زمانیک له‌ماله‌وه، باوک زمانیک به‌کارده‌ه‌ینیت جیاواز له‌ زمانی
دایک. ئه‌مه‌ش کاریگه‌ری له‌سه‌ر گه‌شه‌ی زمانی منداڵ دروست ده‌کات،
لیکۆلینه‌وه‌کان ده‌ریانخستوه بوونی زیاتر له‌زمانیک له‌ده‌ورو به‌ری منداڵ
کاریگه‌ری هه‌یه له‌سه‌ر پ‌یشکه‌وتن و وهرگرتنی زمانی ئه‌ویش به‌بوونی جیاوازی
نی‌وان ر‌یکخستنه‌کانی زمان ههر زمانیک بگه‌رپته‌وه له‌سه‌ر (ر‌سته و بنه‌نای
فۆنۆلۆجی) بنیادنراوه. منداڵ تووشی تیکه‌ل بوونی نی‌وان دوو زمانه‌که ده‌کات و
له‌ده‌ستدانی توانایه‌تی بۆ به‌ده‌سته‌ینانی زمان. که‌واته ده‌توانین بل‌ین ئه‌و منداڵانه‌ی
له‌سه‌ره‌تاوه فی‌ری دوو زمان ده‌کرین له‌داها‌توودا زه‌ره‌ریکی گه‌وره به‌ر فی‌ربوونی

زمانیان دهکه ویّت چونکه ناتوانن به ته‌واوه‌تی فیّری هه‌ردوو زمانه‌که ببن. به‌لکو به‌نیوه‌چری و نات‌ه‌واوی فیّری هه‌ردوو زمانه‌که ده‌بن. هه‌ر زمانیک ریگر ده‌بیّت له‌به‌رده‌م فیّربوونی زمانه‌که‌ی تر به‌ته‌واوی. (تاقگه، ۲۰۲۰، ۱۴)

ئایا چ ته‌مه‌نیک گونجاوه بو فیّربوونی زمانی دووه‌م؟

فیّربوونی زمانی بیانی له‌ته‌مه‌نیک بچووکدا فاکته‌ری سه‌ره‌کیه بو سه‌ره‌که‌وتنی پرۆسه‌ی فیّربوونه‌که، هه‌ندێک توێژینه‌وه‌ش هه‌ن که ده‌لێن : سه‌رخستنی پرۆسه‌ی فیّربوونی زمان ته‌نیا په‌یوه‌ست نییه به‌کارامه‌ بوونی بواری سیسته‌می ده‌نگی و وه‌ته‌ره‌کانی ده‌نگ، به‌لکو په‌یوه‌ندی به‌ سیسته‌می ریژمانیشه‌وه هه‌یه. به‌لام توێژینه‌وه‌کانی دیکه پالپشتی بیروبوچوونه‌کانی ترن و ده‌لێن که مروّف توانایی فیّربوونی زمانی بیانی له‌ته‌مه‌نی پاش منداڵیه‌وه هه‌یه، ئه‌و توێژنه‌وانه خاوه‌ن لۆجیکیک و لیکدانه‌وه‌یه‌کی ئه‌وتوی زانسیتین که شایه‌نی گرنگی پیدانیکی چر و فراوانن .

هه‌ندیک له‌توێژینه‌وه‌کان له‌سه‌ر باب‌ه‌تی زیره‌کی و هۆشیاری پالپشتی ئه‌م بو چوونه‌ ده‌که‌ن کاتییک که تۆمار ده‌که‌ن که (۲۰٪) ی زیره‌کی له‌سالی یه‌که‌مدا به‌ره‌وپیش ده‌چیت. و (۵۰٪) ش له‌سالی چواره‌م، (۸۰٪) ش له‌گه‌ل سالی هه‌شته‌م و ریژه‌ی (۹۲٪) له‌گه‌ل سالی سی‌زده‌دا. به‌لام سه‌باره‌ت به‌توانا ئه‌قلیه‌کان (بلۆم) پیی وایه که مروّف له‌ته‌مه‌نی هه‌قده سالییدا پینچ ئه‌وه‌ندی تواناکانی منداڵی یه‌ک سالی هه‌یه. بۆیه به‌گشتی توێژینه‌وه و لیکۆلینه‌وه‌کان ئه‌وه ده‌رده‌خه‌ن که باشترین کات بو فیّربوونی زمانیک بیانی له‌دوای ۱۰ سالییه‌وه گونجاوه. پیویست ناکات منداڵه‌کان له‌ته‌مه‌نی پینچ سالییه‌وه بخه‌ینه نیو زمانیک نوپوه که له‌کاتییدا ئه‌و ته‌نیا له‌قوناغی وه‌رگرتندایه و نه‌چه‌سپاوه. (نه‌ریمان و سه‌لام، ۲۰۱۰، ۳۹۴-۳۹۵)

ته‌وه‌ری دووه‌م:

لیکه‌وته‌کانی نه‌بوونی وانه‌ی کوردی.

له‌قوتابخانه‌ نا‌کومیه‌کاندا

له‌چه‌ند سالی رابردوودا لی‌شاویکی گه‌وره‌ی ته‌کنه‌لۆژیا و کۆمپانیا گه‌وره‌کان ئیمه‌ی گرته‌وه. دواتر نه‌خۆشخانه و قوتابخانه نا‌کومیه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی به‌رچاو زیادیان کرد. ئه‌مه‌ش وای کرد زمانی کوردی به‌شیوه‌یه‌کی به‌رچاو کال ببیت‌ه‌وه و به‌شیکی زۆر له‌که‌س و خیزانه‌کان منداڵه‌کانیان له‌سه‌ره‌تاوه فیّری زمانی دووه‌م

بکه‌ن. ئەمە ناو دەنریت سیستەمی سەرمایه‌دار، لەگەڵ ئەوەشدا گەورەترین کارەسات ئەوەیە کە لەقوتابخانەکاندا زمانی کوردی پشتگوێخراوە و زۆربەیان بەزمانی ئینگلیزین. ئەمە لەئێستادا لەوانەیە بەسوودیش بێت کاتێک بەپرووکەش لێی دەروانین. بەلام لەچەند سالی داهااتوودا دەرئەنجام و لێکەوتیکی تەواو نەرینی لەدوای خۆی جێدەهێلێت. هەول دەدەین بەچەند خالێک باسی بکه‌ین.

یەكەم : نەمانی هەستی نەتەواپەتی و كوشتنی ناسیۆنالیزم

ناسیۆنالیزمی كورد

سەبارەت بە كورد ناسیۆنالیزمی كورد بەرھەم و مەراتگری كلتووری و میژوو واقعیکی بەش بەس و لێكدابراو لەھەر بەشیکی كوردستان بەجیا و دابراو لەبەشەكانی دیکەى كوردستان دەرکەتووە و ڕەوشی خۆی بریوە و ڕووبەرووی گیروگرفت و ئەركەكانی خۆی بۆتەو، لەھەریەكەیان بەجیا لەیەكدی ھەولێ خۆگونجاندنی لەگەڵ كلتووری زالدا داو، لەھەمان كاتدا پەيوەندیەكى بەھیزی نەتەوہیی و كلتووری و جوگرافی و سیاسى لەگەڵ ناسیۆنالیزمی بەشەكانی دیکەى كوردستاندا نەبوو، ئەو بەپێچەوانەى ناسیۆنالیزمی عەرەب و فارس و تورك سامانیكى گەورەى ھزرى و كلتووری و سیاسى وای نەبوو تا لەبنچینەىكى ئایدۆلۆجى بۆ دروست بكای و یارمەتى بدات لەخۆى و دیاردەكانی دەوروبەرى بگات. (ئازاد، ٢٠١٦، ٢٩)

زمانەكەمان لەلایەن سێ دەولەتى زل ھیزەو ھەولێ سەپینەو و نەمانى دەدریت. لەكاتێكدا ولاتانى تر ھەر لەمنداڵیەو ھەول دەدەن خۆشەویستی زمانەكەیان لەلا زیاد بکەن و ھەول دەدەن بۆ زیندوو ڕاگرتنى زمانەكەیان. ئەى بۆچی ئیمە ئاوا نەبین؟ بۆچی زمانى خۆمان بەدەستى خۆمان لەناوبەین؟ لەكاتێكدا زمانەكەمان یەكێكە لەزمانە زیندوو ھەول دەدەن دۇنيا و ھەرھەنگىكى تەواو جوانى ھەيە، كلتوورىكى شایستەمان ھەيە و لەپیش زۆربەى ولاتانى ناوچەكە شارستانیەتمان ھەبوو .

بۆیە ئەم سیستەمە زیاتر خزمەت بەبێگانه دەكات نەك خۆمان و كار بۆ دروستكرنى تاكێك دەكات كە بى ئاگا لە میژوو، بى ئاگا لە ئەدەب و ھونەر و ھەموو جوانیەكانى خۆمان. لەگەڵ ئەوەشدا لەناوبردنى ھەستى نەتەواپەتى كارەساتى گەورەى لێدەكەوتتەو لەداھااتوودا.

گومانی تیا نیه که چه مکی نامۆبوون یه کیکه له چه مکه باوه کانی سهردهم، جا چ به هۆکاری ئابووری و سیاسی بیته یا هۆکاری کۆمه لایه تی و کلتووری و ئاینی و پیشکەوتنی تهکنولۆجیاو گۆرانی سهردهم بیته. لیسه دا به دوو بهش تهوهره که دهخهینه روو بهمه بهستی ئاشنا بوون به نه رینی دیاریده که و ریگه چاره ی گونجاو بو که مبوونه وه ی له کۆمه لگادا. له رووی زانستییه وه نامۆبوون بارودۆخیکی دهروونی و کۆمه لایه تییه، رووبه پروی مروڤ ده بیته وه و بالا دهست ده بیته به سه ریدا، ده بیته که سیکی دوور په ریژ ئه و واقیعه کۆمه لایه تییه ی که تییدا ده ژی ئه م ههسته له ناخی ئه و که سه دایه ناتوانیته له گه ل واقیعه کهیدا بگونجی، نامۆیه به ئامانج و پیشکەوتنی کۆمه لگاکه ی. ههروه ها بارودۆخیکه به سه ر مروڤدا دیت و بالا دهست ده بیته به سه ریدا وای لیده کات ههسته به نامۆی بکات و له هه ندیک لایه نی واقیعی کۆمه لایه تی دوور ده که ویتته وه. (په یمان، ماله پری چاوی کورد ۲۰۲۴)

ئه گه ر دیارده ی نامۆبوون له پروی سایکۆلۆجیه وه ئه نالیزه بکه ی، ئه وه بو گری که مبوون ده گه ریته وه، گری که مبوونیش له یه ک حاله تدا خو ی به رجهسته ناکات، بو نمونه تو زمانیکی دیاریکراو نازانی له به رامبه ر ده سه لاتی ئه و زمانه که دوو کهس قسه ی پی ده کهن، تویش دهسته پاچه راوه ستاوی ههسته به که می ده کهیت یان هه ندی جار گری که مبوون وابهسته یه به حه قیقه ته وه، بو نمونه خه لکی شار له به رامبه ر خه لکی لادیدا پییان وایه حه قیقه تی پیشکەوتن لای خو یانه یان شار ه گه وره کان به رامبه ر شار ه بچوو که کان .

له سه ر ئه م بناغه یه کی به رکیبه کی شارستانی هه یه له هه ناوی کۆمه لگه، ئه م کی به رکیبه گری که مبوون و نامۆبوون دینیتته کایه وه، کاتی تو زانیاریه ک نازانی به رامبه ر یان ئه ویتتر ده یزانی، دیسان ئه مه دیارده ی نامۆبوونی لی پهیدا ده بی که پیی ده لین نامۆبوونی مه عریفی، به لام له پروی هومانیزمه وه مروڤ مروڤه به ده ر له شوین و زانیاری و ئاستی مه عریفی، بۆیه ئه گه ر مروڤ ئینتیمای بو ویزدانی دهسته جه معی کۆمه لگه هه بی، ئه م دابه شکارییه ناهینیتته ئاراه و خه لک به رامبه ر دوو چاری دل ه پاوکی و سه ر ئیش ه و شه ری دهروونی ناکات. (هاوپی، ماله پری وشه ۲۰۱۷)

ئایا چۆن نامۆبوون دروست دەبیّت؟

لەم حالەتەدا دوو جوور کەسایەتی ھەیە بۆ منداڵ دروست دەبیّت، بەشیکی زۆریان بەرھە نامۆبوون دەچن. بۆچی؟ لەبەر ئەوەی کە کاتیەک لەگەڵ منداڵانی دیکە پەیوەندی دروست دەکەن و تەماشایی میدیاکان دەکەن، زمانەکیان لەلا نامۆ دەبیّت و زۆر شتی نازانن ئەمەش وادەکات منداڵ گۆشەگیر بیّت و زیاتر لەمالەو بەتەنیا بەسەرببات و لەدوای ئەو کاردانەوێکی نەرینی زۆر زیاتر دەبیّت.

لەگەڵ ئەوەشدا چەند جووریک نامۆبوون ھەیە، ئەو جوورەکانی کە زۆر جار تووشی ئەو کەسانە دەبیّت نامۆبوونی کۆمەڵایەتیە. بۆیە پێویستە بپرسین نامۆبوونی کۆمەڵە یان کۆمەڵایەتی چییە؟

ئەگەر تاک لەگەڵ ئەو کۆمەڵەکانی کە تییدا دەژی ھەستی بەچەرخانی پەیوەندی کۆمەڵایەتی کردووە لەگەڵ ئەوەشدا ھەز و ئارەزووی ئاوات و ڕا و بۆچوونەکانی (کە لەجیھانی ناوھەوێ تاک پێک دێن) دژ بەئاوات و ڕا و بۆچوون و داب و نەریتی کۆمەڵەکان بوو (کە جیھانی دەرھەوێ تاک پێک دێن) و نەتوانرا لێک نزیک بکەن و بەرەوھام مەرووف لەگەڵ کۆمەڵەکاندا لەمەلانییدا بوو. لەم کاتەشدا مەرووف ھەست بەنامۆیی کۆمەڵایەتی دەکات و خۆی بەتاکیکی ئەو کۆمەڵە نازانیّت و بەرەوھام ھەوڵی ڕاکردن و دەرەزەبوون دەدات. واھەست دەکات کە خەون و ئاوات و ئارەزووەکانی لەناو ئەم کۆمەڵەدا جیگەیان نابێت و ھەک بۆ سەر ئاوان و ڕەش مار ئاسا لە گەردنی ئالان و مانەوێ بەرھە تاساندن و خنکاندن دەبات. (کەریم، ۲۰۱۰، ۱۸۹)

سێھەم : دواکەوتنی کۆمەڵگا.

لەکاتییدا کە ئێمە بەھای زمانی خۆمان نەزانین ئەوا لەھاياتوودا کۆمەڵگاکەمان دوا دەکەوێت و نابینە خواوەنی زانست و پێشکەوتنی خۆمان، ھەمیشە تەماشایی نەتەوێکانی دیکە دەکەین بۆ ئەوەی شتەکانیان لێ وەرگیرین .

لەئێستاشدا بەشیوەیەکی بەرچاو ھەیە، دەبیّت زیاتر گرنگی بەزمانەکانمان بدەین بۆ ئەوەی زانست و فەلسەفە و ھزر بەزمانی خۆمان بنوسین و بخوینین.

کۆمەڵگاش کەوتووە ژێر ئەم لیشاو بەھیزە تەکنەلۆژیایە کە ناتوانین خۆمان بەرھەوپیشت ببەین. بەشیوەیەکی چەق بەستوو لەنیو بازارنەکییدا دەخولێنەو. تەنیا تەماشایی ئەو شتانە دەکەین کە بەچاوی دەبینین نازانین چ کاریگەریەکی لەسەرمان دەبیّت .

ئەنجامەكان :

- ۱- كۆمەلگای ئىمە بەشىۋازىكى نادروست لەفېربوونى زمانى دووھم تىگەشتووھ.
 - ۲ -پېۋىستە زمانى خۆمان بايەخى زياترى پى بدريت لەلايەن خىزانەكان و ناوھندە ئەكادىمىيەكان .
 - ۳ -پېۋىستە تاكى ئىمە ھۆشيارانە تر مامەلە لەگەل زمانى خۆى بكات چونكە زمانى ئىمە ھىچى كەمتر نىيە لەزمانەكانى ترى دونيا، بەلكو ئەوھ خۆمانىن كە ئەم دۆخە مەترسیدارەمان دروستكردووھ .
 - ۴ -دەركەوت كە زمانى كوردیش زمانىكى ستاندرە، لە سەردەمى شىخ مەحمودەوھ بناغەى دانراوھ.
- ليستى سەرچاوەكان:
- كتیب :
- ۱ -ئەمین، ھاشم، تویژینەوھەكانى كۆنگرەى زانستى نیودەولەتى شىخ محمدى خال و ھەولە زانستىەكانى، دەزگای جەمال عىرفان، چاپى يەكەم .
 - ۲ -حەسەن، شىرزاد، گۆشتەكەى بۆ ئىوھ، ئىسقانەكەى بۆ من، ناوھندى غەزەلنوس، چاپى يەكەم.
 - ۳ -خۆشناو، ناوخۆش، نەرىمان و سەلام، زمانەوانى، چاپخانەى منارە/ ھەولیر، چاپى يەكەم .
 - ۴ -سەعدوللا، سەرورەرسالەح، وەرچەرخانى زمان، گوڤارى گولچن، ژمارە ۵ -شەریف، كەرىم قەرەچەتانى، نەخۆشى و گرافتە دەروونى و كۆمەلایەتییەكان، چاپخانەى پەيوەند/ سلیمانى، چاپى دووھم.
 - ۶ -عەلى، بەختیار، لەدیارەوھ بۆ نادیار، ناوھندى پەرەھەند، چاپى سییەم.
 - ۷ -عەلى، بەختیار، پاسەوانى ئاسۆ دوورەكان، ناوھندى پەرەھەند، چاپى يەكەم.
 - ۸ -عومەر، كاروان قادر، رستەى باسەمەند لەزمانى كوردیدا، چاپخانەى تیشك/ سلیمانى، چاپى يەكەم .
 - ۹ -قادر، تاقگە ئىبراھىم، فېربوونى زمان و ئاستەنگەكانى فېربوون لەتەمەنى (۲-۳) سالیدا، تویژینەوھى بەكالۆریۆس.
 - ۱۰ -گولەدین، ئازاد، ناسۆنالىزم و ھەستى نەتەوايەتى لای مەولانا خالیدی نەقشبەندى، خانەى چاپ و پەخشى رینما.

۱۱ - محمد، د. تابان سه‌عید، ریفۆرمی پەروەردەیی بەرپرسیاریتی و ئەرک، دووهمین کۆنفرانسی زانستی کۆلیژی پەروەردە- زانکۆی چەرموو، چاپی یەکەم.

مالپەرە ئەلیکترۆنییەکان :

۱- <https://search.app/FGLqbxCtYQuogGdo7>

۲- <https://search.app/?link=https%3A%2F%2Fchawykurd>

۳- <https://search.app/nQ7ckVezsMmJegNr7>